

Enmei Jukku Kannon Gyo (in Sino-Japanese)

延命十句觀音經 Life-Extending (Well-being) Ten-Phrase Avalokiteshvara Sutra

觀世音	Kanzeon	Avalokiteshvara!
南無佛	Namu Butsu	Homage to Buddha!
與佛有因	Yo Butsu u in	With Buddha there are causes,
與佛有緣	Yo Butsu u en	With Buddha there are conditions.
佛法僧緣	Bu Po So en	Buddha, Dharma, and Sangha – conditions.
常樂我淨	Jo raku ga jo	Eternal, bliss, Self, purity! (qualities of nirvana)
朝念觀世音	Cho nen Kanzeon	Morning, thinking of Avalokiteshvara,
暮念觀世音	Bo nen Kanzeon	Evening, thinking of Avalokiteshvara.
念念從心起	Nen nen ju shin ki	Thought after thought arise from mind,
念念不離心	Nen nen fu ri shin	Thought after thought not separate from mind

--- Soto Zen Texts for Daily Services: A Study Guide, compiled by Kokyo Yakai

Enmei Jukku Kannon Gyo (in Sino-Japanese)

延命十句觀音經 Life-Extending (Well-being) Ten-Phrase Avalokiteshvara Sutra

觀世音	Kanzeon	Avalokiteshvara!
南無佛	Namu Butsu	Homage to Buddha!
與佛有因	Yo Butsu u in	With Buddha there are causes,
與佛有緣	Yo Butsu u en	With Buddha there are conditions.
佛法僧緣	Bu Po So en	Buddha, Dharma, and Sangha – conditions.
常樂我淨	Jo raku ga jo	Eternal, bliss, Self, purity! (qualities of nirvana)
朝念觀世音	Cho nen Kanzeon	Morning, thinking of Avalokiteshvara,
暮念觀世音	Bo nen Kanzeon	Evening, thinking of Avalokiteshvara.
念念從心起	Nen nen ju shin ki	Thought after thought arise from mind,
念念不離心	Nen nen fu ri shin	Thought after thought not separate from mind

--- Soto Zen Texts for Daily Services: A Study Guide, compiled by Kokyo Yakai